



## 国际刑事法院预备委员会

Distr.: General  
8 January 2002  
Chinese  
Original: Arabic/English

2001年2月26日至3月9日

2001年9月24日至10月5日

纽约

## 国际刑事法院预备委员会报告 (续)\*

## 目录

	页次
导言 .....	2
第一部分. 法院和联合国间关系协定草案 (见 PCNICC/2001/1/Add. 1) .....	4
第二部分. 财务条例草案 (见 PCNICC/2001/1/Add. 2) .....	4
第三部分. 法院特权和豁免协定草案 (见 PCNICC/2001/1/Add. 3) .....	4
第四部分. 缔约国大会议事规则草案 (见 PCNICC/2001/1/Add. 4) .....	4
附件	
一. 缔约国大会关于设立预算和财务委员会的决议草案 .....	5
二. 缔约国大会关于向国际刑事法院提供自愿捐助的有关标准的决议草案 .....	6
三. 2000年和2001年预备委员会第六届至第八届会议印发的有关法院和联合国间关系协定草案、财务条例草案、法院特权和豁免协定草案以及缔约国大会议事规则草案的文件清单 .....	7

\* 反映 PCNICC/2001/L. 4 和 Add. 1-4 号文件及各国政府对阿拉伯文、法文、西班牙文文本提出的修改。

## 导言

1. 联合国设立国际刑事法院全权代表外交会议 1998 年 7 月 17 日通过的决议 F 所设国际刑事法院预备委员会，按照外交会议决议 F 和大会 1998 年 12 月 8 日第 53/105 号决议、1999 年 12 月 9 日第 54/105 号决议和 2000 年 12 月 12 日第 55/155 号决议，继续执行规定的任务和讨论增进法院效力和接受情况的途径。
2. 根据大会第 54/105 号决议和第 55/155 号决议，预备委员会于 2000 年 11 月 27 日至 12 月 8 日，2001 年 2 月 26 日至 3 月 9 日和 2001 年 9 月 24 日至 10 月 5 日，在联合国总部举行了第六届、第七届和第八届会议。
3. 1999 年 2 月 16 日和 22 日预备委员会第 1 次和第 2 次会议选出的主席团继续担任第六届、第七届和第八届会议主席团。在 2001 年 9 月 24 日第 30 次会议上，预备委员会获悉穆罕默德·萨西尔贝（波斯尼亚和黑塞哥维那）不克继续担任预备委员会副主席。
4. 预备委员会 2000 年 6 月 12 日至 30 日举行的第五届会议通过了关于预备委员会第一届至第五届会议的工作报告，<sup>1</sup> 该报告附有《程序和证据规则》（PCNICC/2000/1/Add. 1）和《犯罪要件》（PCNICC/2000/1/Add. 2）的终稿案文。
5. 预备委员会第八届会议于 2001 年 10 月 5 日举行第 33 次会议，通过另一份工作报告。根据外交会议决议 F 第 5 段，该报告载有法院和联合国间关系协定、财务条例、法院特权和豁免协定，以及缔约国大会议事规则等文件的草案案文。
6. 这些草案案文是预备委员会各工作组编写的。为了便利委员会的工作，主席经与主席团协商，指定以下工作组协调员：
  - 克里斯蒂安·马凯拉（智利），联合国和法院间关系协定工作组协调员；
  - 格奥尔格·维切尔（德国），财务条例和细则工作组协调员；
  - 法基索·莫乔乔科（莱索托），国际刑事法院特权和豁免协定工作组协调员；
  - 赛义德·米尔扎伊-廷格杰（伊朗伊斯兰共和国），缔约国大会议事规则工作组协调员。
7. 在第 33 次会议上，预备委员会还同意在其报告内列入就联合国和国际刑事法院间关系协定工作组的报告所提到的以下问题：
  - 在工作组讨论过程中，提出的一个问题是，如何处理《规约》第一百一十九条第二款的争端解决规定，同时，在这方面也提到国际法院咨询意见的问题。各代表团认为缔约国大会不妨审议这个问题。

8. 在同一次会议上，预备委员会还同意在其报告内列入就国际刑事法院特权和豁免协定工作组的报告所提到的以下问题：

- 关于向国际电信联盟（电信联盟）登记频率的问题，政府间组织须取得电信联盟的特许。联合国已有此特许。如果法院不能在自己的频率上操作无线电和通信设备，法院的工作将受到影响。为了解决法院面对的这个重大限制因素，请缔约国大会注意此问题，并建议缔约国大会授权法院向电信联盟申请特许，使法院可以有自己的频率。或者，缔约国大会可以考虑在与联合国的关系协定中增加一项规定，允许法院在联合国登记的频率上操作法院的无线电和通信设备。
- 有人提出关于限制给予在某一缔约国境内具有其国籍或永久居留权的国民和永久居民的特权和豁免的问题。但工作组没有充分时间加以审议。因此，请缔约国大会注意这个重要问题，并建议缔约国大会在审议国际刑事法院特权和豁免协定草案时审查此问题。

9. 为了确保各文本文字的统一，预备委员会在第 33 次会议上还同意，各代表团可以在 2002 年 1 月 1 日以前提出限于文字上的修改，以反映在报告内。

10. 前南斯拉夫问题国际法庭书记官长汉斯·霍尔特胡伊斯于 2001 年 3 月 6 日和 10 月 1 日在预备委员会第 28 次和第 32 次会议上讲了话。卢旺达问题国际刑事法庭书记官长阿达马·迪昂也在第 32 次会议上讲了话。

11. 预备委员会满意地注意到，在第六届至第八届会议期间，共有 51 名代表利用了信托基金。该信托基金是依照大会第 53/105 号决议第 8 段设立的，旨在便利最不发达国家参与预备委员会的工作。预备委员会赞赏丹麦政府、大不列颠及北爱尔兰联合王国政府和欧洲联盟为信托基金捐款，并感谢德波大学（美利坚合众国）国际人权法研究所为最不发达国家出席第七届和第八届会议的一些代表提供膳宿。

12. 2000 年和 2001 年预备委员会在第六届至第八届会议期间分发的有关法院与联合国间关系协定草案，财务条例草案、法院特权和豁免协定草案以及缔约国大会议事规则草案的文件清单，载于本报告附件三。

**第一部分**  
**法院和联合国间关系协定草案**

[[见 PCNICC/2001/1/Add.1](#)]

**第二部分**  
**财务条例草案**

[[见 PCNICC/2001/1/Add.2](#)]

**第三部分**  
**法院特权和豁免协定草案**

[[见 PCNICC/2001/1/Add.3](#)]

**第四部分**  
**缔约国大会议事规则草案**

[[见 PCNICC/2001/1/Add.4](#)]

**注**

<sup>1</sup> PCNICC/2000/1。预备委员会第一届至第五届会议于1999年2月16日至26日、7月26日至8月13日和11月29日至12月17日，及2000年3月13日至31日、6月12日至30日举行。

## 附件一

### 缔约国大会关于设立预算和财务委员会的决议草案

**缔约国大会，**

**考虑到**《罗马规约》第一百一十二条第二款第 2 项和第 4 项及第四款，

**希望**为国际刑事法院的资源，包括大会的资源的预算和财务审查和监测规定一个适当的机制，

**决定**成立预算和财务委员会，其职权范围载于本决议附件。

#### 附件

1. 缔约国大会根据本决议成立预算和财务委员会，成员 12 名。
2. 大会应根据公平地域分配选举预算和财务委员会成员，其中不得有二人同为同一国国民。委员会成员应为来自缔约国的专家，在财务问题方面具有国际公认的地位和经验。成员任期三个历年，可连选连任。在最初选出的 12 名成员中，4 名任期一年，4 名任期二年，其余 4 名任期三年。
3. 预算和财务委员会应负责对提交大会的任何涉及财政和预算问题的提案，或对缔约国大会交托委员会的任何其他财政、预算或行政事项，进行技术审查。具体而言，委员会应审查书记官长同《罗马规约》第三十四条第 1 项和第 3 项所提的其他机构协商编制的法院方案概算，并应就方案概算向大会提出有关建议。委员会还应审议审计人关于法院的财务工作的审计报告，连同其认为适切的任何意见递交大会。
4. 预算和财务委员会应根据需要举行会议，至少一年开会一次。
5. 缔约国大会应不断审查预算和财务委员会成员的人数。

## 附件二

### 缔约国大会关于向国际刑事法院提供自愿捐助的有关标准的决议草案

缔约国大会，

考虑到《罗马规约》序言部分第七段和第一百一十六条，并注意到《国际刑事法院财务条例》条例 7.2 的规定，

1. 请作出自愿捐助的各国政府、国际组织、个人、企业和其他实体声明无意以这些捐助影响法院的独立性；
2. 决定书记官长应确保所提供的任何捐助：
  - (a) 不影响法院的独立性；
  - (b) 符合缔约国大会可能确立的任何标准。
3. 还决定书记官长应向缔约国大会报告所有表示愿意提供的自愿捐助，不论捐助是否被接受。

## 附件三

## 2000 年和 2001 年预备委员会第六届至第八届会议印发的 有关法院和联合国间关系协定草案、财务条例草案、法院 特权和豁免协定草案以及缔约国大会议事规则草案的文件 清单<sup>\*</sup>

[原件：英文/法文/西班牙文]

### 一般性文件

#### 预备委员会第六届会议(2000 年 11 月 27 日至 12 月 8 日)

文号	说明
PCNICC/2000/L. 4	预备委员会第六届会议记录(2000 年 11 月 27 日至 12 月 8 日)(摘要草稿)
PCNICC/2000/L. 4/Rev. 1	预备委员会第六届会议记录(2000 年 11 月 27 日至 12 月 8 日)(摘要)
PCNICC/2000/L. 4/Rev. 1/Add. 1	附件二——法院和联合国间关系协定草案
PCNICC/2000/L. 4/Rev. 1/Add. 2	附件三——财务条例和细则草案
PCNICC/2000/L. 4/Rev. 1/Add. 3	附件四——法院特权和豁免协定草案
PCNICC/2000/INF/5	代表团名单

#### 预备委员会第七届会议(2001 年 2 月 26 日至 3 月 9 日)

文号	说明
PCNICC/2001/L. 1	预备委员会第七届会议记录(2001 年 2 月 26 日至 3 月 9 日)(摘要草稿)
PCNICC/2001/L. 1/Rev. 1	预备委员会第七届会议记录(2001 年 2 月 26 日至 3 月 9 日)(摘要)
PCNICC/2001/L. 1/Rev. 1/Add. 1	附件二——法院和联合国间关系协定草案
PCNICC/2001/L. 1/Rev. 1/Add. 2	附件三——财务条例和细则草案
PCNICC/2001/L. 1/Rev. 1/Add. 3 和 Corr. 1	附件四——法院特权和豁免协定草案
PCNICC/2001/INF/5/Corr. 1	代表团名单(第六届会议)——更正
PCNICC/2001/INF/2	代表团名单(第七届)

<sup>\*</sup> PCNICC/2001/L. 3/Rev. 1 号文件载有一般文件清单, 以及关于法院和东道国谈判的总部协定基本原则工作组、法院第一个财政年度预算草案工作组、侵略罪的文件。

### 预备委员会第八届会议(2001年9月24日至10月5日)

文号	说明
PCNICC/2001/L.3	预备委员会第八届会议记录(2001年9月24日至10月5日)(摘要草稿)
PCNICC/2001/L.3/Rev.1	预备委员会第八届会议记录(2001年9月24日至10月5日)
PCNICC/2001/L.4	国际刑事法院预备委员会报告(续)
PCNICC/2001/L.4/Add.1	国际刑事法院预备委员会报告——增编——第一部分：法院和联合国间关系协定草案
PCNICC/2001/L.4/Add.2	国际刑事法院预备委员会报告——增编——第二部分：财务条例和细则草案
PCNICC/2001/L.4/Add.3	国际刑事法院预备委员会报告——增编——第三部分：法院特权和豁免协定草案
PCNICC/2001/L.4/Add.4	国际刑事法院预备委员会报告——增编——第四部分：缔约国大会议事规则草案
PCNICC/2001/INF/4	代表团名单(第八届)

### 联合国和国际刑事法院间关系协定工作组<sup>1</sup>

#### 预备委员会第六届会议(2000年11月27日至12月8日)

文号	说明
PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1	联合国和国际刑事法院间关系协定草案——秘书处编写
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.1	阿根廷、加拿大和大不列颠及北爱尔兰联合王国的提案：对 PCNICC/2000/WGICC-UN/ L.1 号文件的评论
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.2	比利时的提案——第 2 条第 3 款
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.3	意大利、法国、菲律宾和波兰关于 PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1 号文件第 2 条的提案
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.4	西班牙的提案：对 PCNICC/2000/WGICC-UN/ L.1 号文件的评论
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.5	玻利维亚、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、厄瓜多尔、法国、危地马拉、墨西哥、巴拉圭、秘鲁、西班牙、阿拉伯叙利亚共和国、乌拉圭和委内瑞拉的提案：对 PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1 号文件第 21 条的评论

<sup>1</sup> 预备委员会第一至第五届会议没有在此标题下印发任何文件。

文号	说明
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP. 6	法国的提案
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP. 7	西班牙的提案
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP. 8	意大利关于 PCNICC/2000/WGICC-UN/L. 1 号文件第 9 条的提案
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP. 9	奥地利的提案:对 PCNICC/2000/WGICC-UN/ L. 1 号文件第 6 条的评论
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP. 10	俄罗斯的提案:对 PCNICC/2000/WGICC-UN/ L. 1 号文件第 14 条的评论
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP. 11	意大利的提案:对 PCNICC/2000/WGICC-UN/ L. 1 号文件第 14 条第 1 款的评论
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP. 12	美利坚合众国的提案:对 PCNICC/2000/ WGICC-UN/L. 1 号文件的评论
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP. 13	澳大利亚和美利坚合众国的提案:对 PCNICC/2000/WGICC-UN/L. 1 号文件第 14 条的评论
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP. 14	阿尔及利亚、伊拉克、约旦、阿拉伯利比亚民众国、摩洛哥、阿曼、卡塔尔、沙特阿拉伯、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯、阿拉伯联合酋长国和也门的提案:对 PCNICC/2000/ WGICC-UN/L. 1 号文件第 8 条的评论
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP. 15	委内瑞拉的提案:对 PCNICC/2000/ WGICC-UN/L. 1 号文件第 17 条的评论
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP. 16	挪威的提案:对 PCNICC/2000/WGICC-UN/ L. 1 号文件第 8 条的评论
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP. 17	美利坚合众国的提案:对 PCNICC/2000/ WGICC-UN/L. 1 号文件的评论—建议新的一条
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP. 18	比利时关于 PCNICC/2000/WGICC-UN/L. 1 号文件第 8 条的提案
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP. 19	古巴的提案:对 PCNICC/2000/WGICC-UN/ L. 1 号文件第 16 条的评论
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP. 20	委内瑞拉关于 PCNICC/2000/WGICC-UN/L. 1 号文件序言部分倒数第二段的提案
PCNICC/2000/WGICC-UN/RT. 1	协调员提出的讨论文件

---

**预备委员会第七届会议(2001年2月26日至3月9日)**


---

文号	说明
PCNICC/2001/WGICC-UN/DP.1	哥伦比亚关于 PCNICC/2000/L.4/Rev.1/ Add.1 号文件的提案
PCNICC/2001/WGICC-UN/DP.2	挪威的提案：对 PCNICC/2000/WGICC-UN/ L.1 号文件第 8 条的评论
PCNICC/2001/WGICC-UN/DP.3	法国的提案：对 PCNICC/2000/WGICC-UN/ L.1 号文件第 8 条的评论
PCNICC/2001/WGICC-UN/DP.4	智利的提案——关于解决争端的新条款
PCNICC/2001/WGICC-UN/DP.5	法国的提案：对 PCNICC/2000/L.4/Rev.1/Add.1 号文件第 16 和第 18 条的评论
PCNICC/2001/WGICC-UN/DP.6	巴林关于第 13 条的提案
PCNICC/2001/WGICC-UN/DP.7	巴林、比利时、法国、伊拉克、约旦、阿拉伯利比亚民众国、挪威、阿曼、卡塔尔、沙特阿拉伯、阿拉伯叙利亚共和国和阿拉伯联合酋长国的提案——第 8 条
PCNICC/2001/WGICC-UN/DP.8	巴西、哥伦比亚、墨西哥和西班牙关于 PCNICC/2000/L.4/Rev.1/Add.1 号文件第 13 条的提案
PCNICC/2001/WGICC-UN/DP.9	法国的提案：对 PCNICC/2000/L.4/Rev.1/ Add.1 号文件第 18 段的评论
PCNICC/2001/WGICC-UN/RT.1/Rev.1	协调员提出的讨论文件

---

**预备委员会第八届会议(2001年9月24日至10月5日)**


---

文号	说明
PCNICC/2001/WGICC-UN/DP.1	联合国和国际刑事法院间关系协定工作组的报告
PCNICC/2001/WGICC-UN/DP.10 和 Corr.1	智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、墨西哥、莫桑比克、秘鲁和西班牙就协定草案结构提出的建议
PCNICC/2001/WGICC-UN/RT.2	联合国和国际刑事法院间关系协定草案——协调员提出的讨论文件

---

## 财务条例和细则工作组<sup>1</sup>

预备委员会第六届会议(2000年11月27日至12月8日)

文号	说明
PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1	国际刑事法院财务条例草案——秘书处编写
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 1	德国关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件财务条例 3.6 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 2	德国关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件财务条例 4 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 3	德国关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件财务条例 5.2 和 5.3 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 4	德国关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件财务条例 6.2 和 6.6 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 5	大不列颠及北爱尔兰联合王国关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件条例 3.3 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 6	大韩民国关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件条例 1.2(b) 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 7	大韩民国关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件条例 5.3 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 8	大韩民国对 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件条例 3.5、4.5、6.6、9.1、12.1、12.5 和 12.8 关于在院长会议、缔约国大会主席团和缔约国会议之间分配财务责任的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 9	贝宁关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 3.2 和 11.2 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 10	贝宁关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 8 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 11	德国关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件财务条例 13 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 12	马拉维关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件条例 5.1 (c) 和 7.2 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 13	西班牙的提案——预备委员会决定草案

文号	说明
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 14	西班牙关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 3 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 15	西班牙关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 1 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 16	西班牙关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 12 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 17	西班牙关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 4 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 18	西班牙关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 7 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 19	西班牙关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 6 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 20	西班牙关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内关于审计的财务条例草案附件的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 21	西班牙关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 9 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 22	西班牙关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 5 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 23	法国关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 3 和 11 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 24	法国关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 5 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 25	法国关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 6 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 26	法国关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 12 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 27	意大利关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件条例 1 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 28	意大利关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件条例 3 的提案

文号	说明
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 29	意大利关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件条例 5 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 30	意大利关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件条例 7 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 31	意大利关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件条例 12 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 32	美利坚合众国关于 PCNICC/2000/WGFIRR/ L. 1 号文件财务条例 3 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 33	法国关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 6 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 34	意大利关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 7 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/DP. 35	意大利关于 PCNICC/2000/WGFIRR/L. 1 号文件内的财务条例草案条例 6 的提案
PCNICC/2000/WGFIRR/RT. 1	国际刑事法院财务条例草案案文，附加说明——序言和条例草案 1 至 10：协调员提出的讨论文件
PCNICC/2000/WGFIRR/RT. 1/Rev. 1	国际刑事法院财务条例草案案文，附加说明——协调员就序言和条例草案 1 至 10 提出的讨论文件

#### 预备委员会第七届会议(2001年2月26日至3月9日)

文号	说明
PCNICC/2001/WGFIRR/DP. 1	波斯尼亚和黑塞哥维那关于 PCNICC/2000/L. 4/Rev. 1/Add. 2 号文件内的财务条例 7.3 和 7.4 的提案
PCNICC/2001/WGFIRR/DP. 2	哥伦比亚关于协调员提议的讨论文件 (PCNICC/2000/L. 4/Rev. 1/Add. 2) 的条例 2.1、5、6 和 9 的提案
PCNICC/2001/WGFIRR/DP. 3	加拿大关于就 PCNICC/2000/L. 4/Rev. 1/ Add. 2 号文件增加新的条例 1 之二和 1 之三的提案
PCNICC/2001/WGFIRR/DP. 4	西班牙关于协调员提议的讨论文件 (PCNICC/2000/L. 4/Rev. 1/Add. 2) 条例 3.4 的提案
PCNICC/2001/WGFIRR/DP. 5	荷兰关于协调员提议的讨论文件 (PCNICC/ 2000/L. 4/Rev. 1/Add. 2) 条例 3.3 的提案

文号	说明
PCNICC/2001/WGFIRR/DP. 6	法国关于协调员提议的讨论文件(PCNICC/ 2000/L. 4/Rev. 1/Add. 2) 条例 4.1 的提案
PCNICC/2001/WGFIRR/DP. 7	加拿大关于协调员提议的讨论文件(PCNICC/2000/L. 4/Rev. 1/Add. 2) 条例 1.2、4.5、7.2、9.1、10.5 和 12.8 的提案
PCNICC/2001/WGFIRR/RT. 1/Rev. 1	协调员提出的讨论文件
PCNICC/2001/WGFIRR/RT. 2/Rev. 1	协调员提出的讨论文件
PCNICC/2001/WGFIRR/RT. 3/Rev. 1	协调员提出的讨论文件

#### 预备委员会第八届会议(2001年9月24日至10月5日)

文号	说明
PCNICC/2001/WGFIRR/L. 1	财务条例和细则工作组的报告：财务条例终稿案文
PCNICC/2001/WGFIRR/L. 2	财务条例和细则工作组的报告：缔约国大会关于设立预算和财务委员会的决议草案
PCNICC/2001/WGFIRR/L. 3	财务条例和细则工作组的报告：缔约国大会关于向国际刑事法院提供自愿捐助的有关标准的决议草案
PCNICC/2001/WGFIRR/DP. 8	法国和德国关于协调员提出的讨论文件(PCNICC/2001/WGFIRR/RT. 4) 的提案
PCNICC/2001/WGFIRR/DP. 9	法国关于 PCNICC/2001/L. 1/Rev. 1/Add. 2 号文件内条例 6 的提案
PCNICC/2001/WGFIRR/DP. 10	法国关于缔约国大会设立法院管辖权内犯罪被害人及被害人家属基金的决定草案(PCNICC/2001/L. 1/Rev. 1/Add. 2) 的提案
PCNICC/2001/WGFIRR/RT. 1/Rev. 2	订正——财务条例和细则草案：协调员提出的讨论文件
PCNICC/2001/WGFIRR/RT. 2/Rev. 2	订正——预备委员会关于设立预算和财务委员会的决议草案：协调员提出的讨论文件
PCNICC/2001/WGFIRR/RT. 3/Rev. 2	缔约国大会关于向国际刑事法院提供自愿捐助的有关标准的决议草案
PCNICC/2001/WGFIRR/RT. 4	协调员提出的讨论文件：条例 4.1 之二、4.1 之三、5.2 之二和 6.4 草案

文号	说明
PCNICC/2001/WGFIRR/RT. 5	缔约国大会设立法院管辖权内犯罪被害人及被害人家属基金的决议草案：协调员提出的讨论文件

## 国际刑事法院院权和豁免协定工作组<sup>1</sup>

预备委员会第六届会议(2000年11月27日至12月8日)

文号	说明
PCNICC/2000/WGAPIC/L. 1	国际刑事法院特权和豁免协定草案—秘书处编写
PCNICC/2000/WGAPIC/DP. 1	大不列颠及北爱尔兰联合王国关于 PCNICC/2000/WGAPIC/L. 1 号文件内的协定草案第 2 条的提案
PCNICC/2000/WGAPIC/DP. 2	大不列颠及北爱尔兰联合王国关于 PCNICC/2000/WGAPIC/L. 1 号文件内的协定草案第 6 条的提案
PCNICC/2000/WGAPIC/DP. 3	大不列颠及北爱尔兰联合王国关于 PCNICC/2000/WGAPIC/L. 1 号文件内的协定草案第 10 条的提案
PCNICC/2000/WGAPIC/DP. 4	大不列颠及北爱尔兰联合王国关于 PCNICC/2000/WGAPIC/L. 1 号文件内的协定草案第 14 和 15 条的提案
PCNICC/2000/WGAPIC/DP. 5	大不列颠及北爱尔兰联合王国关于 PCNICC/2000/WGAPIC/L. 1 号文件内的协定草案第 14 条的提案
PCNICC/2000/WGAPIC/DP. 6	大不列颠及北爱尔兰联合王国关于 PCNICC/2000/WGAPIC/L. 1 号文件内的协定草案第 15 条的提案
PCNICC/2000/WGAPIC/DP. 7	大不列颠及北爱尔兰联合王国关于 PCNICC/2000/WGAPIC/L. 1 号文件内的协定草案第 16 条的提案
PCNICC/2000/WGAPIC/DP. 8	大不列颠及北爱尔兰联合王国关于 PCNICC/2000/WGAPIC/L. 1 号文件内的协定草案第 20 条的提案
PCNICC/2000/WGAPIC/DP. 9	加拿大关于 PCNICC/2000/WGAPIC/L. 1 号文件内的协定草案第 13 条的提案
PCNICC/2000/WGAPIC/DP. 10	澳大利亚和阿拉伯叙利亚共和国关于 PCNICC/2000/WGAPIC/L. 1 号文件内的协定草案第 6 条的提案
PCNICC/2000/WGAPIC/DP. 11	比利时、德国和瑞士关于 PCNICC/2000/WGAPIC/L. 1 号文件内的协定草案第 12 之二条的提案
PCNICC/2000/WGAPIC/RT. 1	国际刑事法院特权和豁免协定草案——协调员提出的讨论文件

---

**预备委员会第七届会议(2001年2月26日至3月9日)**


---

文号	说明
PCNICC/2001/WGAPIC/DP. 1	哥伦比亚关于 PCNICC/2000/L. 4/Rev. 1/ Add. 3 号文件的提案
PCNICC/2001/WGAPIC/DP. 2	巴西和墨西哥关于 PCNICC/2000/L. 4/ Rev. 1/Add. 3 号文件的提案
PCNICC/2001/WGAPIC/DP. 3	挪威关于 PCNICC/2000/L. 4/Rev. 1/Add. 3 号文件的提案
PCNICC/2001/WGAPIC/CRP. 1	加拿大根据 PCNICC/2000/L. 4/Rev. 1/ Add. 3 号文件脚注 i 提出的法院特权和豁免协定草案第 13 条订正案文及其他相应的修正案
PCNICC/2001/WGAPIC/RT. 1	协调员提出的讨论文件

---

**预备委员会第八届会议(2001年9月24日至10月5日)**


---

文号	说明
PCNICC/2001/WGAPIC/L. 1	工作组的报告——法院特权和豁免协定草案
PCNICC/2001/WGAPIC/DP. 4	法国关于第 1 条第 1 款和第 6 条的提案
PCNICC/2001/WGAPIC/DP. 5 和 Corr. 1	奥地利关于第 6 条的提案
PCNICC/2001/WGAPIC/DP. 6	联合王国关于 PCNICC/2001/L. 1/Rev. 1/ Add. 3 号文件第 xx (15 之三) 条的提案
PCNICC/2001/WGAPIC/DP. 7	联合王国关于第 25 之二条的提案
PCNICC/2001/WGAPIC/DP. 8	联合王国关于第 xx (15 之二) 条的提案
PCNICC/2001/WGAPIC/DP. 9	墨西哥关于 PCNICC/2001/L. 1/Rev. 1/ Add. 3 号文件第 23 之二条的提案
PCNICC/2001/WGAPIC/RT. 2	协调员就 PCNICC/2001/L. 1/Rev. 1/Add. 3 号文件第 17 和 19 条提出的讨论文件
PCNICC/2001/WGAPIC/RT. 2/Rev. 1	订正
PCNICC/2001/WGAPIC/RT. 2/Rev. 2	法院特权和豁免协定草案

---

## 缔约国大会议事规则工作组<sup>2</sup>

### 预备委员会第七届会议(2001年2月26日至3月9日)

文号	说明
PCNICC/2001/WGRPASP/L. 1	缔约国大会议事规则草案——秘书处编写
PCNICC/2001/WGRPASP/DP. 1	阿根廷、澳大利亚、比利时、巴西、加拿大、丹麦、芬兰、德国、莱索托、列支敦士登、马里、新西兰、菲律宾、葡萄牙、南非、西班牙、苏丹、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、特立尼达和多巴哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国的提案——第 88 条
PCNICC/2001/WGRPASP/DP. 2	瑞士的提案——第 41 条

### 预备委员会第八届会议(2001年9月24日至10月5日)

文号	说明
PCNICC/2001/WGRPASP/L. 2	缔约国大会议事规则工作组的报告
PCNICC/2001/WGRPASP/DP. 3	法国的提案：第 11、88、88 之二和 88 之三条
PCNICC/2001/WGRPASP/RT. 1	协调员提出的讨论文件
PCNICC/2001/WGRPASP/RT. 1/Rev. 1 Corr. 1	和 订正

<sup>2</sup> 预备委员会第一至第六届会议没有在此标题下印发任何文件。